



MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
JOSEPH S. REFALO**

Seduta tal-11 ta' Marzu, 2005

Talba Numru. 2379/2003

**Cavendish Hotels Limited
vs
Jesmond Beck**

It-Tribunal,

Ra l-avviz fl-ismijiet premissi prezentat fit-28 ta' Novembru, 2003, fejn intalab il-hlas ta' seba' mija u tlieta u sittin lira Maltija u erbgha u sittin centezmu (Lm763.64), u fejn intqal :

Illi l-konvenut telaq mill-impieg tieghu mas-socjeta` attrici qabel iz-zmien specificat fil-kuntratt ta' servizz definit tieghu (Dok.A).

Ghaldaqstant il-konvenut ghandu jigi kkundannat ihallas lis-socjeta` attrici s-somma komplessiva ta' seba' mija tlieta u sittin lira Maltija erbgha u sittin centezmu (Lm763.64) rapprezentanti ammont ekwivalenti ghal nofs il-paga illi s-socjeta` attrici kien ikollha thallas lill-konvenut kieku huwa baqa' fis-

servizz tas-socjeta` attrici ghall-bqija taz-zmien hekk espressament miftiehem fil-kuntratt ta' servizz tieghu li gie ffirmat fit-28 ta' Ottubru, 2002 u li jiskadi fil-31 ta' Ottubru, 2003.

Bl-ispejjez, inkluzi dawk tal-ittra legali tad-29 ta' Settembru, 2003 u tal-ittra ufficjali tal-10 ta' Ottubru, 2003, Dok.B u bl-imghaxijiet legali mid-data tal-ittra ufficjali sal-pagament effettiv, kontra l-konvenut ingunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut prezentata fis-6 ta' Frar, 2004, fejn intqal :

Illi l-konvenut qiegħed jikkontesta it-talbiet tas-socjeta` attrici stante illi t-talbiet tas-socjeta` attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt u dana peress illi l-konvenut temm l-impieg tieghu taht kuntratt ta' xogħol għal zmien definit minn mas-socjeta` attrici għall-raguni valida fil-ligi u dana kif ser jigi ppruvat fil-mori tal-kawza.

Illi għaldaqstant il-konvenut ma għandu jagħti xejn lis-socjeta` attrici.

Salv eccezzjonijiet ohra permessi mill-ligi.

Semgha x-xhieda ta' Aaron Vella, Gillian Micallef, Charles Micallef, Aldo Azzopardi, Lee Patrick Frazer, Mark Scerri u Jesmond Beck. Ra l-affidavit ta' Charles Micallef. Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz. Semgha lid-difensuri tal-partijiet jittrattaw il-kaz.

Ikkunsidra:

- 1. Is-socjeta' attrici qed titlob hlas rigwardanti n-notice period peress illi l-konvenut allegatament telaq mill-impjeg qabel iz-zmien imsemmi fil-kuntratt ta' servizz.**
- 2. Il-konvenut ighid li temm l-impjeg tieghu minhabba raguni valida.**
- 3. Jirrizulta li skond ftehim datat 28 ta' Ottubru, 2002 Dok A il-konvenut kien gie mpjegat mas-socjeta' attrici għal zmien definit, cioe' mill-1 ta' Novembru, 2002 sal-31 ta' Ottubru, 2003. Huwa gie mpjegat fil-**

kwalita' ta' Rooms Division Manager. Kienet intbaghtet ittra Dok CM 1 fit-30 ta' Settembru, 2002 tikkonfermalu li gie maghzul.

4. Il-kwalsola 11 tal-imsemmi ftehim tistipola s-segwenti : « if the company terminates the employee without justified reason as listed in paragraph 9 of this contract, the company will pay the employee the remainder of the contract term in full. If the employee terminates his/her position without a written agreement from the company or her representative, the employee is bound to pay the employer 50% of the remainder of the value of this contract. »

5. Gillian Micallef segretarja tal-Group General Manager ta' Cavendish Hotels tikkonferma li l-konvenut kien cempel fil-11 ta' Awissu 2003 u qal li kien ser jirrezenja. L-ghada kien mar u staqsiha jhallix l-ingravata fuq id-desk, u hi qaltlu biex jaghmel hekk u biex jaghti r-rezenja tieghu bil-miktub. Hi qalet ukoll li l-konvenut ried ikellem lil Charles Micallef il-Group General Manager tas-socjeta' attrici, pero' dan ma kienx fl-ufficcju dak il-hin. Is-socjeta' attrici kienet sussegwentement kitbitlu, pero' l-ittra qatt ma ttiehdet mill-konvenut kif jirrizulta mid-Dok CM 3 esebit.

6. Aaron Vella, Duty Manager mas-socjeta' attrici jikkonferma li rcieva t-telefonata minghand il-konvenut fil-11 ta' Awissu, 2003, fejn qallu li ser jirrezenja. Fil-fatt tnizzlet nota f'dan is-sens fil-handover book.

7. Sija Gillian Micallef u Aaron Vella jghidu li l-konvenut ried jirrezenja peress li kien qed jallega li nsteraqlu l-mobile phone tieghu mill-ufficju. Charles Micallef ukoll jikkonferma dan u jzid ighid dan li l-konvenut kien mar jilmenta mieghu dwar dan il-fatt u dana fil-11 ta' Awissu, 2003. L-istess Micallef ighid li offra li jixtrilu mobile phone iehor. It-Tribunal ma jqisx illi hija kredibbli din il-versjoni li qieghed jaghti Charles Micallef, in kwantu din tikkuntrasta ma' dak illi kiteb l-istess Micallef lill-konvenut fit-13 ta' Awissu, 2003 fejn allegatament il-konvenut kien kellem lil Micallef fit-12 ta' Awissu 2003. Mill-istess ittra Dok CM 2 jirrizulta illi kien Aaron Vella li nforma dwar l-ilment tal-konvenut.

8. It-Tribunal iqis illi tassew din ma kienetx ir-raguni l-ghala l-konvenut telaq minn mas-socjeta' attrici. Fil-fatt jirrizulta illi nqala' ncident meta kienet marret persuna fil-lukanda u din il-persuna li kellu lment serju x'jaghamel fil-konfront ta' Charles Micallef, kien sab lill-konvenut u beda jghajjat mieghu.

9. Jigi rilevat inoltre illi mix-xhieda mismugha jirrizulta illi Charles Micallef kellu agir mill-anqas desiderabbli fil-konfront ta' l-impjegati tieghu. Hekk f'dan is-sens li Patrick Fraser ighid « he came to me in the reception area which was full of people and he shouted at me that i was on my way out. The language which he used was very coarse. This was quite a regular thing which went on with all the employees. » L-istess xhud jiftakar l-incident meta persuna kien avvicina lill-konvenut u ried joqtlu peress li haseb li kien Charles Micallef, u dana allegatament dwar kaz ta' sexual harassment.

10. Fl-istess sens Aldo Azzopardi li kien jahdem mas-socjeta' attrici jiddeskrivi l-atteggjament ta' Charles Micallef ma' l-impjegati bhala salvagg, fis-sens illi jghajjat u joffendihom quddiem kulhadd.

11. Jirrizulta anke mix-xhieda ta' l-istess Aldo Azzopardi li l-konvenut kien jaghamel xoghol iehor minbarra dak ta' rooms division manager, u dana kien jinkludi xoghol ta' duty manager, night manager kif ukoll jiehu hsieb il-maintenance u r-restaurant meta hemm bzon. Hu minnu illi l-istess Azzopardi kien ircieva diversi twissijiet dwar ix-xoghol tieghu u dawn kienu jkunu rilevanti li kieku x-xhieda ta' Azzopardi fil-konfront ta' l-agir ta' Micallef hija izolata, li ma hux il-kaz. L-agir deplorevoli ta' Charles Micallef jinsab ribadit mix-xhieda mismugha. Fil-fatt anke Mark Scerri jiddeskrivieh bhala bniedem aggressiv.

12. Ra l-verbal tat-13 ta' Jannar, 2005 li fih il-partijiet iddikjaraw li mhux kontestat illi l-konvenut ilu taht kura ta' tabib ghal perijodu ghal dawn l-ahhar hames xhur qabel it-terminazzjoni tal-impieg u li meta dahal fl-impieg ma kellux din il-kundizzjoni ghalkemm kellu din il-kundizzjoni precedentement.

13. Tenut kont ta' dawn il-fatti jirrizulta illi l-konvenut kellu ragun illi jitlaq u ma kellu ebda dritt l-

attur jagixxi kif fil-fatt agixxa fil-konfront tal-konvenut. It-Tribunal jasal biex jikkonkludi illi l-konvenut fil-fatt gie sfurzat li jitlaq, mhux biss minhabba s-sitwazzjoni medika tieghu, fatt mhux kontestat, izda partikolarment l-atteggjament fil-konfront tieghu da parti ta' min kien qed jimpjegah. Jirrizulta in oltre illi l-konvenut kien qed jaghmel xoghol ferm aktar minn dak stipulat fil-ftehim Dok A.

14. Dwar il-fatt illi l-konvenut ma tax ir-rezenja tieghu bil-miktub, it-Tribunal jinnota illi meta tnizzel fil-hand over book li l-konvenut kien qed jirrezenja, dana kien sufficjenti daqs li kieku l-istess konvenut ta r-rezenja tieghu bil-miktub.

Ghaldaqstant it-Tribunal qed jichad it-talbiet attrici bl-ispejjez kontra l-istess socjeta' attrici.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----